

출 장 결 과 보 고

- MOU 체결 갱신 및 세계농업경제학대회 개최 논의 등 -

2009. 6. 22

한국농촌경제연구원

- 목 차 -

1. 출장개요	1
2. 방문기관 및 주요 면담자	1
3. 출장일정 및 주요활동	3
4. 주요 출장결과	4
5. 중국사무소 운영현황 및 전산지원 점검	8
6. 주요 수집 자료	9

해외출장 결과 보고서

1. 출장 개요

- 출장목적 : - 중국 농업과학원 농업경제발전연구소와의 MOU 체결 갱신 및 상호 협력강화 방안 논의
- 세계농업경제학대회 개최 협력사항 협의 및 관련 유관기관 대표 면담
- KREI 중국사무소 운영현황 및 전산지원 점검 등
- 출 장 자 : 오세익 원장, 권태진 글로벌협력연구본부장, 김병철 기획예산팀장, 한근수 전산지원담당
- 출장기간 : 2009. 6. 18(목) ~ 2009. 6. 20(토) (2박 3일)
- 출장지역 : 중국 북경 일원

2. 방문기관 및 주요 면담자

■ 한국농촌경제연구원 중국사무소

- 정정길(소장)
- 류영옥(직원)

■ 중국농업과학원

- 翟虎渠(Zhai Huqu, 원장)
- 雷茂良(레이마오량, 부원장)
- 張陸標(국제협력국장) 외 3명

■ 중국농업과학원 농업경제발전연구소

- 馬飛(Mafei, 부소장)

- 李鎖平(리소핑, 과기처장)
- 李寧輝(리닝후이, 농업정책연구실장)
- 孫東升(농산품유통 및 국제무역경제연구실장)

■ 국무원발전연구중심 농촌경제연구부

- 韓俊(Han Jun, 부장)
- 王兵(Wang Bin, 농촌경제연구부 연구원)

■ 중국과학원 농업정책연구소

- 黃季焜(Huang Jikin, 소장)
- 張林秀(Zhang Linxiu, 부소장)
- 白軍飛(Bai Junfei, 부연구원)

■ 주중 한국대사관

- 신정승(주중 한국 대사)
- 김진진(농무관)

■ 北京格林万德農業科技有限公司

- 김명수(총사장) 외 2명

■ 북경 주재 농업관련 한국기관

- 이정노(농촌진흥청북경사무소 수석대표)
- 서현동(농수산물유통공사 베이징 aT센터 지사장)
- 이범석(농협중앙회 북경사무소 소장)
- 이숙순(대일국제종묘유한공사 총사장)

3. 출장일정 및 주요활동

▣ 상세일정

일자	방문기관	주요 일정(면담자)	비고
6/18 (목)	○ 서울 인천공항(09:30) → 베이징 공항 (10:35) <오후> ○ KREI 중국사무소 방문 ○ 중국 농업과학원 및 농업경제발전연구소 방문	◆ 업무현황 보고(정정길 소장) ◆ MOU 체결 갱신 및 양 기관의 상호 협력강화 방안 등 논의(마페이 부 소장)	
6/19 (금)	<오전> ○ 중국 국무원발전연구중심 농촌경제 연구부 ○ 중국과학원 농업정책연구중심 <오후> ○ 北京格林万德農業科技有限公司 ○ 주중 한국대사관 ○ 주중 한국농업기관 대표자 간담회 ○ 중국사무소 운영현황 및 전산지원 점검	◆ 양 기관의 상호 교류협력 방안 등 논의(한권 부장) ◆ 세계농업경제학대회 개최 협력방안 논의(황지훈 소장) 및 농업정책연구중심 주최 오찬 참석 ◆ 식품가공공장 및 농장 방문 ◆ 최근 중국 정세 등 논의 (신정승 대사) ◆ 중국의 농정 변화 및 대응책 등 논의(농무관 진홍청, aT, 농협 대표) ◆ 계약 및 회계 관련 서류 점검 ◆ 전산 및 정보보안 등 점검 (류영옥 현지사무소 직원)	
6/20 (토)	○ 베이징 공항(11:55) → 서울 인천공항 (14:55)	-	

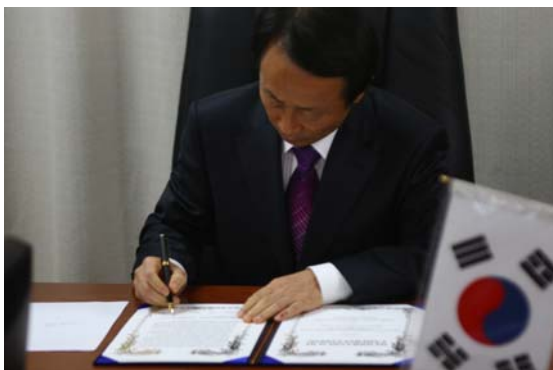
4. 주요 출장결과

▣ 중국농업과학원 및 농업경제발전연구소

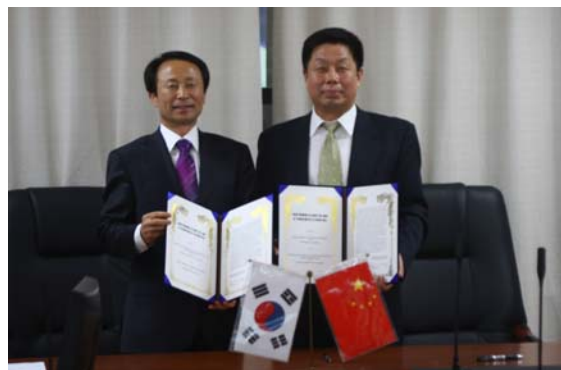
- 향후 한국농촌경제연구원과 중국농업과학원 사이의 연구협력을 더욱 강화하기로 약속
 - 주요 협력 분야는 FANEA의 활성화, 세계농업경제학술대회 재정 지원 및 참여, MOU 갱신을 통한 공동연구 활성화, 인적교류 활성화 등임.
 - 세계농업경제학술대회의 일환으로 개최하는 한중일 학술회의는 본원이 개최 비용의 일부는 부담하고 공동개최 기관으로 명시기로 함.
- 북한의 농업개발을 위해 한국, 북한, 중국이 서로 협력을 하되 남북관계의 특수성을 감안하여 중국농업과학원이 다리 역할을 할 수 있도록 노력함.
- 翟虎渠 중국농업과학원장이 가까운 시일 내 한국을 방문하도록 초청
- MOU 체결 갱신(한국농촌경제연구원-농업경제발전연구중심)
 - 앞으로 본원 북경사무소를 통해 양 기관의 관심 분야 및 구체적인 연구 테마를 설정하여 조속히 공동연구를 추진함.



<중국농업과학원 및 농업경제발전연구소와 상호 협력 강화 방안을 논의 중인 양 기관 참석자>



<MOU 사인 중인 오세익 원장>



<MOU 체결 갱신>

■ 국무원발전연구중심 농촌경제연구부

- 국무원발전연구중심(DRC) 농촌경제연구부는 연구 결과를 직접 원자바오 총리에게 보고, 정책화하는 매우 중요한 위치에 있음.
- 농촌경제연구부는 농업정책을 주된 연구 대상으로 하고 있다는 점에서 다른 농업 관련 연구소와 차별화됨.
 - 또한 타 농업관련 연구소는 농업부의 입장을 대변하는 위치에 있지만 DRC 농촌경제연구부는 중립적 입장에서 농업 및 농촌 문제를 연구한다는 점이 차별화됨.
- 다른 농업 관련 연구기관은 주로 국내 농업 문제만을 연구 대상으로 하는 데 비해 농촌경제연구부는 국내 농업정책뿐만 아니라 국제교류를 통해 해외 농업에 관한 정책도 연구하고 있다는 점이 다른 연구소와 구별됨.
- 농촌경제연구부는 농촌의 실태를 정확하게 파악하여 의사결정의 최종 단계에서 필요한 정보를 제공하고 있다는 점이 강점 중의 하나임.
- 지난 10년 간 중국 농촌의 변화를 정리하여 최근 “調查中國農村”이라는 보고서를 발간하였음.
 - 농촌경제연구부는 농업경제 관련 연구뿐만 아니라 중국의 농촌 문제에 대해 깊은 관심을 보이고 있음.
- 본원 오세익 원장과 국무원발전연구중심 농촌경제연구부의 韓俊 부장은 향후 양 기관이 연구 분야에서 협력을 강화해 나가기로 합의함.
 - 앞으로 농촌경제연구부와 MOU를 체결할 경우 한중 FTA 등 양국의 거시 농업정책을 중심으로 협력하는 것이 바람직함.
 - 공동연구도 가능하지만 정기적인 정책협의회 등을 개최하여 양국의 농업문제를 이해하고 공생 방안을 강구하는 것이 효과적임.



<양 기관 상호 교류협력에 대해 논의 중인 오세익원장과 한권 부장>

■ 중국과학원 농업정책연구소

- 과학원 농업정책연구소(CCAP)는 전체 직원이 50여 명, 핵심 연구자가 16명에 불과하지만 중국 전체에서 게재하는 농업경제분야 SCI, SSCI급 논문 의 절반 이상을 CCAP 연구자가 발표할 정도로 연구자의 자질이 높음.
- CCAP는 중국과학원 지리연구소에 소속되어 있지만 지리연구소와의 관계는 느슨하여 대부분의 의사결정을 독자적으로 실시함.
 - 이 뿐만 아니라 중국과학원과의 관계도 비교적 느슨하여 연구에 관련한 중국과학원의 지시를 거의 받지 않음.
 - CCAP는 정책자문위원회와 학술자문위원회의 두 위원회를 두고 있으며 각 위원회에는 중국 내 영향력 있는 인사와 국내외의 저명한 학자들이 참여하고 있음.
- CCAP가 좋은 성과를 거두고 있는 것은 풍족한 예산, 우수 연구자의 확보가 근본적인 이유이지만 연구소의 연구관리제도가 매우 효과적이고 효율적이라고 판단됨.
 - CCAP는 연구 설계 단계에서 매우 치밀하게 계획을 세우며 연구가 추진된 이후에도 여건 변화로 인해 성과를 기대하기 어려우면 과감히 연구를 중단하는 등 결과 위주의 연구관리제도(Result-based Research Management System)를 운영하고 있음.
 - CCAP는 비교적 풍족한 연구재원을 바탕으로 중요하고 시급하다고 판단되는 연구는 즉시 연구에 착수할 수 있는 신속한 의사결정구조를 가졌다는 점도 농업정책연구소로서의 강점임.
- CCAP는 농업경제 관련 학술연구를 추진할 때 국내 연구 50%, 국제협력연구 50%의 비중을 두고 있으며 예산의 절반가량은 국제기구로부터 확보하고 있음.
 - 국제협력을 통해 연구비를 확보할 뿐만 아니라 외국의 우수한 연구자를 참여시킴으로써 객관적이고 깊이 있는 연구를 추진할 수 있음.
- CCAP는 R&D 정책, 환경 및 자원, 산림, 농촌발전 연구에 중점을 두고 있음.
 - 환경 및 자원 관련 연구를 위해서는 자연과학 분야의 기초 자료가 필수적이며 이는 중국과학원과의 협력을 통해 해결하고 있음.
 - 기후변화의 영향 분석에 관해서는 오래 전부터 연구를 축적하고 있어 이

분야의 선두 연구소로서 위상을 높이고 있으며 특히 GTEP과 GIS를 연계하여 분석하는 기법을 독자적으로 개발하여 외국까지 전파하고 있음.

- 농촌발전 관련 연구는 토지, 노동력, 소득, 빈곤, 농촌 보건, 교육, 의료, 사회보장 등 다양한 분야의 연구를 추진하고 있음.
- 본원과 CCAP는 향후 연구협력을 강화하기로 하고 금년 8월 경 MOU 체결을 목표로 하고 있음.
- CCAP와는 앞으로 공동연구를 포함하여 주기적인 학술세미나 등을 통해 공동의 관심사를 도출할 수 있을 것으로 판단됨.



<세계농업경제학대회 개최 협력 논의>



<가공공장 및 농장 방문>

▣ 주중 한국대사관

- 한중 FTA 체결이 한국의 농업 분야에 미치는 영향을 중심으로 원장이 대사에게 설명
- 이 외 한중 사이의 농업 문제에 관해 설명
- 본원 북경사무소와 농무관의 업무 협조에 관해 협의

▣ 북경 주재 농업관련 한국기관

- 농촌진흥청, 농수산물유통공사, 농협의 북경사무소 대표, 농무관, 본원 출신 유학생 등이 참여한 협의회에서 농업 분야의 공통 관심 분야에 대해 폭넓은 대화를 나눔.
- 앞으로 농업관련 기관 및 전문가가 참여하는 농업포럼을 정기적으로 개최하여 정보를 교류하고 공통의 관심사를 서로 협력하여 해결해 나가기로 협의함.

5. 중국사무소 운영현황 및 전산지원 점검

■ 중국사무소 운영실태 점검사항

- 중국사무소 관련 각종 계약서류 확인
 - 사무실, 사택 등 임차계약서, 회계자문 계약서, 차량렌트계약서 등
- 현지직원 고용 관련 임금대장, 출근부, 고용계약서 등 사실관계 확인
- 현지 출장내역 및 업무협의회 관련 서류 확인
 - 출장복명서, 회의록, 내부결재 등 확인
- 예산·회계 관련 서류일체, 법인통장 내역, 출납인감 등 확인
 - 2009년 6월 18일 현재 장부상 금액과 통장 잔액, 현금 등 시재액 확인
 - 현금출납부 작성 및 각 계정 이월액, 수입이자 처리 점검 등 교육

■ 전산 및 정보 보안 점검

- 정보마당 사용 점검
 - 정보마당을 사용할 수 있도록 관련 프로그램 설치
 - 정보마당 시스템 환경 설정
 - 정보마당 사용방법 교육
- 개인PC 보안 점검
 - V3 백신 프로그램 설치 및 엔진 패치 실시
 - 내PC지키미, USB Gaurd 설치 및 사용 방법 교육
 - 윈도우 암호 설정, 화면보호기 설정 등 개인PC에서 실행해야 할 보안 사항 점검 및 교육



<중국사무소 방문>



<회계 관련 업무 점검>

6. 주요 수집 자료

- 중국농업과학원 브로셔
- 중국과학원 농업정책연구중심 브로셔
- 중국과학원 농업정책연구중심(CCAP) 출판물계열목록
- 北京格林万德農業科技有限公司 브로셔
- 중국정책 분석보고(농무관)
- 참고자료(농무관)
- 調查中國農村(국무원발전연구중심 농촌경제연구부)

첨부 : 주요 방문기관 개황 1부.

<별첨자료>

<주요 방문기관 개황>

□ 국무원발전연구중심 농촌경제연구부

■ 국무원발전연구중심 개황

- 주요업무: 국무원직속기구로서, 종합적인 정책연구 및 정책결정 자문
- 국민경제, 사회발전, 개혁개방 과정에서의 전면적, 종합적, 전략적, 장기적인 문제에 대한 종합연구
 - 당, 국무원에 정책건의 및 의견제시
 - 국가중장기발전계획 관련 정책건의
- 국민경제발전에 대한 동태분석
 - 거시경제방향 분석, 거시경제정책에 대한 의견 제시
- 산업경제발전과 산업정책 연구
 - 산업 구조, 투자 구조, 기업조직 구조조정 방향 검토
 - 국민경제발전을 위한 기술선택, 기술혁신, 첨단기술발전정책 연구
- 중국 대외개방에 대한 새로운 정황 및 문제 연구
 - 대외무역정책, 외자이용정책 연구 및 정책 건의
 - 세계경제발전추세 및 사례연구
- 국민경제와 사회발전 중의 인력자원개발, 소득분배, 사회보장정책, 자원자원이용정책, 환경정책 연구
- 국제협력연구 및 교류
 - 당, 국무원, 유관부처에 관련자료 제공 및 정책건의
- 국무원이 승인한 기타 사항

■ 조직

- 주요조직
 - 관공실(인사국), 거시경제연구부, 발전전략 및 구역경제연구부, 농촌경

제연구부, 산업경제연구부, 기술경제연구부, 대외경제연구부, 사회발전연구부, 국제협력사무국

○ 부속조직

- 학술위원회, 전문기술자격심사위원회
- 정보센터, 시장경제연구소, 기업연구소, 인재교류훈련센터, 관리세계잡지사, 중국발전출판사, 중국경제연감사, 중국경제시보, 기관서비스중심
- 중국발전연구기금회, 중국 도 · 농 발전 국제교류협회, 중국기업평가협회, 중국타조양식개발협회, 국제기술경제연구소, 유럽사회발전연구소, 세계발전연구소, 아시아 · 아프리카연구소

■ 농촌경제연구부

○ 주요간부

- 부장: 韓俊
- 부부장: 謝揚, 徐小青

○ 주요업무

- 도농간 조화로운 발전, 농촌경제체제 개혁, 농업농촌경제구조 조정, 농촌경제와 사회관리 등 농촌개혁과 발전문제에 대한 종합연구

○ 중점연구영역: 농촌경제 운영과 정책시행 성과 평가

- 농산물 수급과 농촌시장 변화, 식품안전과 관리감독, 농산품 대외무역, 농민수입과 소비상황, 농촌토지제도 개혁, 농촌소유제 구조조정과 개선, 농민합작조직 발전, 농촌금융과 농촌공동재산제도 개혁, 농업기초설비 건설, 생태환경 건설, 농업과학기술 진보, 농촌 비농산업 발전, 농촌잉여노동력의 비농업으로 전환, 농민취업과 권익보장, 소도시발전, 농촌교육 · 위생 · 빈곤 지원, 농촌기층의 민주제도와 법제 건설

○ 연구특색 : 기층조사 중시, 부분을 넘어선 합작 중시, 예측성이 구비된 연구 성과와 정책 건의, 현실성 구비

□ 중국과학원 지리연구소 농업정책연구중심

■ 개황

- 중국과학원농업정책연구중심 (Center for Chinese Agricultural Policy, 약칭 CCAP)은 중국 농업과 농촌의 전략성과 응용성 연구에 주력하는 과학연구기구이며 국가자연과학기금위원회가 최초로 지원한 “혁신연구단체”임.
- 중심의 사명: 신중한 과학의 전략성과 응용성 연구를 통하여 농업경제학과의 발전을 추진하고 정부를 위하여 농업과 농촌발전정책에 과학적인 책략을 참고하도록 제공함.
- 4대 핵심연구 항목: 농업과학기술정책, 자원환경정책, 도농협조발전과 빈곤, 농산품정책분석과 책략지원시스템
- 중심은 관리, 운행시스템과 인원구성 등 방면에 독특성이 있을 뿐만 아니라 연구방면에서는 학술의 선진화를 매우 중시하며, 중심 내부 연구의 단결과 협력정신을 강조하고, 데이터를 중시하고, 농가와 지역사회 조사를 기초로 하는 대규모의 실증연구 전개를 중시하며, 인력자원건설과 학술교류를 중시하며, 정부부문과 국내외 동일업종 종사자들과의 긴밀한 협력을 유지함.

■ 연혁

- 농업정책연구중심(Center for Chinese Agricultural Policy, 약칭CCAP)은 1995년 12월에 중국 농업과학원에서 성립하였고 2000년에 중국과학원에 가입하였으며 중국과학원 농업정책연구중심으로 명칭을 변경하였음.

■ 신념과 사명

- 농산물의 수요 충족 촉진, 농촌 빈곤문제 해결 지원, 도농간 협조발전 유도, 전체 국민의 부유화 실현 지원
- 과학적인 이론과 응용연구를 통하여 중국농업정책 의사결정자 및 생산자가 직면한 문제와 도전을 분석하고 농업과 농촌경제발전에서 제한요인을 분석하며 의사결정자(정부와 기업)를 위하여 과학적인 근거를 제공하고 합리적인 자원이용과 지속적인 농업발전 확보라는 목표 달성에 필요한 정책선택을 제시함.
- 농업경제 및 상응한 응용경제학과의 발전을 추진하고 농업경제와 정책연구영역의 고층의 연구인재를 배양하며 국제교류의 가교 역할을 통해 중국농업경제학자와 국제농업경제학자들과의 교류를 강화하고 연구성과의 전파를 촉진하여 연구 성과가 정부와 사회에 기여하도록 함.

■ 연구특색

- 단체성과 협조성
- 데이터, 실증연구, 농호와 지역사회조사를 중시
- 인력자원건설과 학술교류 중시
- 정부부문과 같은 항업의 과학연구기구와의 긴밀 합작유지

■ 과학연구 성과와 장려

- 지난 10년간 국내외 각종 정기 간행물, 저작 및 학술회 등에서 다수의 연구논문을 발표. 최근 몇 년간 매년 20편 가량의 논문을 국제학술정기 간행물에 발표(대부분 논문은 SCI과 SSCI에 게재)하였고, 또한 Nature, Science, Journal of Development Economics, Journal of Public Economics 등 정기 간행물에도 논문 발표. 이외에도 이미 25부의 전문저서, 각종 학술논문시리즈 및 정책자문보고서를 출간하였음.
- 다년간 핵심 연구원들은 제3기관리학결출공헌상, 제4기중국청년과학가

후보상, 제5기중국청년과학자상, 유학귀국과학자성과상, 孫治方경제과학상, 巾幗標兵, 국가기관우수청년, 특수 공헌이 있는 청장년전문가, 농업부 청년문명호, 농업과학원10대청년, 농업과학원10대문명직공 등 각종 상 수상. 중심은 2001년에 국가자연기금위원회 첫 번째 “혁신연구단체 과학기금”의 지원을 획득하였는데 당시 유일하게 지원을 받은 관리과학연구단체로서 동시에 10여개의 국가자연기금위원회의 중점프로젝트를 담당.

- 학술교류성과: 매년 3-5차례의 각종 국제학술회의 혹은 대형정책포럼 개최. 또한 세계 주요 국제조직 및 관련연구기관과 협력관계 구축. 20여개의 국내학술기구, 50여개의 국제조직과 연구기구들과 광범위한 협력 추진.
- 주요 협력연구대상 학술기구: 국제벼연구소, 국제식품정책연구소, 국제수자원관리연구소, 국제옥수수밀연구센터, 국제감자연구센터, 국제임업연구센터, 국제어업센터, 국제농림업종합센터, 국제응용시스템연구소, 캘리포니아대학, 스탠포드대학, 옥스퍼드대학, 스웨덴 예테보리(Goteborg)대학, 토론토대학, 뉴저지대학, 아이오와 대학, 미시간주립대학, 오스트레일리아국립대학, 뉴질랜드매시대학, 필리핀대학, 와겐닝겐(Wageningen)대학, 네덜란드農經院, 네덜란드자유대학, 미국농업부경제연구국과 임업국, 오스트레일리아 농업 및 자원국 등.
- 국가자연과학기금, 국가 각 부처, 중국과학원, 포드재단, 캐나다국제발전연구센터, 캐나다국제협력청, 록펠러재단, 세계은행, 유엔식량농업기구(FAO), 유엔개발계획(UNDP), 아시아개발은행(ADB), 유럽연맹, 국제농업개발기금(IFAD), 오스트레일리아국제농업연구센터, 영국국제협력청, 스웨덴국제협력청(SIDA) 등의 연구지원 획득.

■ 인력

- 현재 50여명 : 주임 1, 부주임 1, 고급연구원 12

<방문기관 기관장 약력>

구분	친푸(秦富)	한권(韓俊)	황지쿤(黃季焜)
소속	중국농업과학원 농업경제연구소	국무원발전연구중심 농촌경제연구부	중국과학원지리연구소 농업정책연구중심
직위	소장	부장	주임
출생년도	1964	1963	1962
출생지	내몽고	산둥성	복건성(福建省)
최종학력	북경농업대학 농업경제학 박사	서북농업대학 농업경제학 박사	필리핀대학 경제학 박사